

BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

LA AMBAIXADA DE MOSSEN JOAN DUSAY L'ANY 1491

Mossèn Joan Dusay, enviat pel Regne de Mallorca al Rei Ferran II portà d'aquest les respostes següents a les peticions i consultes fetes pel Regne.

Aquestes fan referència a diversos afers; uns d'ells d'interés local, altres d'un interés que el sobrepassa. Especialment els que es refereixen a la resistència oposada a la implantació del Tribunal de la Inquisició a Mallorca, un episodi més—que jo sàpiga,—encara no degudament estudiat, de la resistència oposada pels Regnes a la implantació del susdit Tribunal.

Aquí van els documents dels Registres de l'Arxiu de la Corona d'Aragó: a Mallorca existirà prou documentació per valorar-los convenientment i per a completar aquestes dades.

I

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Nos hauem oyt a Micer Juan Dusay, en quant de vostra part dir e explicar nos ha volgut, e aquell havem respost e proveyt en lo que justament s'es pogut proveyr, segons per la relació entendrevie poreu veure per les letres e provisions que s'enporeu. Sia la relació de aquell creguda per vosaltres en quant de nostra part vos dirà.

Data en Sevilla a VII dies de abril del any Mil CCCCLXXXI.

Yo el Rey.

Als amats e feels nostres los jurats de la Ciutat e Regne de Mallorques.

Coloma Secretarius.

A. C. A. Regtr. Ferran II^{on} 3666 f. 41 v^o

II

Lo Rey.

Amats nostres. Per Micer Juan Dusay, vostre missatger, nos son stats refferits de vostra part tots los caps dels quals pretenieu per los Inquissidors de la Sancta Inquisicion esser lesos y perjudicats los privilegis del Regne e la jurisdicció vostra. E per bé e degudament proveyr en dits caps, remeten aquells al conzell de la Inquisició, entrevenint-hi lo Regent nostra cancelleria, lo qual vists aquells es stat proveyt e deliberat segons se conté en lo fi de cascun capitol, copia dels quals capitols sera dins la present. Nos scrivim als Inquisidors de la heretica pravitat en aqueix Regne, als quals ne trametem consemblant copia, encarregant-los que axi ho observen, segons en dit memorial es contingut.

Data en Sevilla, a VII dies de abril, del any mil CCCCLXXXI.

Yo el Rey.

Coloma Secretarius

Dirigitur Jurati Civitati et Regni Maioritarum.

A. C. A. Regtr. Ferran II^{on} 3666 f. 46.

III

El Rey.

Devotos Padres. Los Jurados de la Ciudad y Reyno de Mallorcas nos han embiado a suplicar con su mensaiero Micer Johan Dusay assessor del dicho Reyno, levador de la presente, algunas cosas en las quales pretendian ser por vosotros lesos y preiudicados los privilegios de la dicha Ciudad y Reyno, y ahun la jurisdicción vuestra. La qual acata exercir a

nuestros oficiales, y por nos han sido sometidos al Consejo de la Inquisición, en la qual ha sido delliberado y proveido lo que vereis ser decretado en fin de cada hun capitulo, segunt consta por la scriptura que será dentro la presente. Encargamos vos que todo lo decretado y delliberado guardéis segunt sta continuado en el dicho Memorial, que tales es nuestra voluntad.

Data en Sevilla a VII dias de abril del anyo Mil CCCCLXXXI.

Yo el Rey

Dirigitur Inquisitoribus Majoricarum.

A. C. A. Regtr. Ferran II^{on} 3666 f. 49.

IV

Muy Reverendo Sennor.

Los agravios que parece al Reyno de Mallorquas le son stados fechos por los que tienen cargo de la Sancta Inquisición en aquel Reyno son los que se siguen:

E primeramente, los Venerables Inquisidores en aquel Reyno excediendo los limytes de su ordinaria juredicción se quieren entremeter y entremeten, y conocen y juzgan en muchos fechos, assi criminales como civiles, no pertenecientes a ellos ni a su jurisdicción, mas a los oficiales reales del Rey Nuestro Sennor. *Respondese que no se entremetan los Inquisidores sino de las cosas pertenecientes al officio de la Inquisición.*

Empero que ellos quieren conocer de todas las causas criminales como civiles tocantes a conversos penitenciados, no tocantes en ninguna manera a crimen de heregia, y no solamente quieren conocer dellos mas ahun de sus deudores, y de los deudores de sus deudores, ahunque sean christianos de natura.

E mas, el Receptor toma consignaciones contra los dichos christianos de natura, y exequales por la corte de los dichos Venerables Inquisidores. Desto parece *cum debito honore loquendo* se ha fecho gran perjuicio a la jurisdicción real, y lesión a los privilegios y libertades del Reyno, *danno e interesse* a los particulares del dicho Reyno, y los oficiales Reales no lo poran mas sufrir, porque en el *introyto* de sus officios fazen pleyto y homenatge de guardar y deffender la jurisdicción del Rey nuestro Sennor con todas sus preheminencias y

rregalias. *Que no se entremetan de las cosas contenidas en este capitulo, salvo en lo que tocara a los byenes confiscados pues que son juezes dellos.*

Item, porque entre hun ciudadano, llamado Huguet de Smas (?), y otro converso penitenciado, llamado Gil Navarro, passaron algunas palabras injuriosas, y un sobrino del dicho Huguet despues dió algunos palos al penitenciado, los dichos Venerables Inquisidores fizieron carcerar al dicho Huguet, diziendo que no le sacarian sino dicesse su sobrino, que havia dado los dichos palos, y por fazerles plazer aquel trabajó y le puso en poder dellos. Los quales encontinente le fizieron cavalgar encima de hun asno, desnudo y asotar publicamente por la Ciudad, el qual açotado es hermano del qui hoy es Veguer de aquella Ciudad. La qual cosa pareció mal, porque la punicion pertenecia al Visorey, y porque por tan civil cosa no se havia de dar tal pena a un ciudadano, ni se podia fazer porque es privilegio del Reyno que ningun hombre franco no puede ser açotado en aquella Ciudad. *Que visto el processo y causa que les movió se proveerá lo que fuere justicia.*

E porque una mujer de bien y casada, christiana de natura, segund se dezia havia dicho algunas palabras en detracción de los dichos Venerables Inquisidores, la fizieron desnudar y cavalgar encima de un asno, con unas tenazas en la lengua, y la fizieron açotar por la Ciudad. La qual cosa pareció atan (?) mal que fue peligro de poner algun gran inconveniente en aquella Ciudad, y otros muchos por otras causas ha fecho açotar por aquella Ciudad, de que aquel Reyno queda scandalizado, y los letrados maravillados como ellos aquellas penas dan. *Idem ut supra.*

Item porque dos notarios, hombres de muy buena vida, fama y rreputación, havian sacado dos contratos a los que los demandaron a los dichos Inquisidores, pretendiendo eran falsificados los encarceraron, y aquellos por muchos dias detovieron presos, y despues los han soltado de la dicha carcel con fianças, y porque no se pretendia ser cometida falsedad en processo de Inquisición, ahun que se pretendiesse ser falsarios por otros contratos no pertenece la cognición a ellos, mas a los oficiales del Rey nuestro Sennor, *Que sino son cosas que toquen a la Inquisición no se entremetan dello los Inquisidores.*

Item porque un ciudadano honrado y muy

principal en aquella ciudad propuso una petición delante de los dichos Venerables Inquisidores como heredero de Martin Gual, *quondam*, primero marido de una mujer llamada Pareta Gual, la qual fué condenada y quemada por herege, los dichos Inquisidores le condemnaron imponiendo silencio, y mas le condemnaron en todas las expensas, y por demas, *quia temere litigavatur* le condenaron a carcel, al arbitrio dellos, y de fecho le pusieron en la carcel, en la qual le tuvieron por muchos dias y despues le sacaron. Fuit res inaudita. *Que venga el proceso y proveeran con justicia.*

Item el dicho Receptor ha fecho demandas contra algunos christianos de natura por algunos censales que en los anyos passados havian empenyado y vendido *cum instrumento gracie redimendi* a algunos conversos, y despues redimidos y quitados de sus propias peccunias, y otros que haurian mercado de los dichos conversos *bona fide*, los quales despues se son ausentados y quemadas sus statuas y confiscados sus byenes, y los dichos christianos de natura son stados condenados a restitución de dichos censales, *cum pensionibus perceptis et in expensis*, por las quales expensas les fazen pagar el original y el traslado del fisco y seys dineros por libra de toda la quistion, por salario de su advogado, y por (?). No es cosa acostumbrada en este Sacro Officio, nin justa, y con todo que las partes agraviadas destas tales sentencias hayan appellado a la Rda., *ex causis justissimis quia bona fide solverant tum quia predicti fuerunt condemnati de heresi propter contumacia precedente suspitione de heresi non condemnati nisi a die cum ut creditur convicti testibus aut proprio ore confessi et merito non videntur sentencie de heresi aut conlumacie, nec potest trahi retro ad revocandum alienaciones antea, presertim bona fide factas, et alias* Los dichos empero Venerables Inquisidores *nescitur qua occasione vel causa* no quisieron las dichas appellaciones admeter ni darles copias dellas, ni de los processos, con todo que de drecho no pudiesen aquellas denegar y por esto se suplica por parte de aquel Reyno que a los dichos appellantes sea dada copia de los dichos processos, sentencias, appellaciones y actos, *et quod appellationem pendentem nichil innovetur. Que se scriva a los Inquisidores den copiaz de los processos y appellaciones.*

Item, ultra aquellos que dichos Venerables Inquisidores tienen en su familia, dan albalanes

de familiaridad a muchos laycos y personas de dicho Reyno, de mala vida y mala conversacion, y en numero muy excessivo, y no solo los dan a hombres de la ciudad mas ahun a hombres de la ysla, fuera de la dicha ciudad, donde no hay conversos, y estos tales quieren que sean guiados de qualesquiere delictos que hayan fecho, y de los que cometen fuera del Sancto Officio quieren ellos tambien conocer, *et si rixantur cum aliis* quieren ellos conocer, no solo dellos mas de sus adversarios, y si fazen pazes y pleytos y homenatges los fazen tomar a su aguazil y scrivanos, y mas quieren que lleven armas de dia y de noche por lugares prohibidos. *Et licet delinquant et reperiantur in fraganti* no quieren que oficiales reales les digan nada, y si lo fazen toman ellos los oficiales reales y los encarceran y despues penitencian. E hun... Ruidavets, de Menorca es desterrado de aquella ysla *pro crimyne capitali* han fecho aguazil *libere et impune*, y si no llevasse aquel palo seria enforcado. *Que si assi es no lo fagan daqui adelante y revoquen lo de fusta aqui*

Item, los clavaros de la universidad de aquel Reyno fizieron vender unas cassas de uno llamado... Parets, porque era deudor de la dicha universidad y tomaron el precio. Y porque los dichos Inquisidores havian penitenciado la madre del dicho Parets, y no fallavan bienes della, porque no los tenia, para pagarse de la penitencia por fuerza y con grandes amenazas tomaron de los dichos esclavarios cient libras del precio de las dichas casas, con todo que no fuese de derecho ni rrazón, porque los bienes del fijo non eran obligados al delicto de la madre, mayormente seyendo obligados a la dicha universidad, y no al fisco. *Que si assi es tornen a la dicha universidad las dichas cient libras.*

Item, por privilegio de aquel Reyno el Governador, es assaber Visorey, es juez del patrimonio real, y assi porque fecha la confiscación de los bienes son incorporados al patrimonio real, deve el dicho Visorey ser juez de todas las quistiones qui insurgiran dello *Que no procede de derecho.*

Item, quando se faze vendición por el receptor de algunas casas, censales, o otros bienes de los condemnados, no dexten pagar la parte del derecho de imposición que acostumbran pagar el que merca, porque de la otra parte del que vende, que es la del Rey, es contento el Reyno

que no pague. *Que el Reyno es obligado a pagar si ya non lo mostraren.*

E si las tales casas, censales, o otras propiedades, seran feudales o emphyteoticicales no quiere el dicho receptor presentar (i) fadiga y pagar el loysmo al Sennor directo contra toda razon. *Quel receptor informe desto al Rey y entonces se proveerá de justicia.*

Nin quiere pagar a creedores censalistas que tomassen censales sobre dichas casas o propiedades, ahunque fuessen en posesión de recibir dellos, sin que primero *non ostendant titulum sue possessionis contra omnia jura*, *Que los censales que parecieren cargados antes del crimen de heregia como sean pagados, y no en otra manera, salvo si no hausa legitima prescripcion.*

Item, no quieren pagar de los dichos bienes a muchos que havian contractado con los dichos confessos *bona fide* y de muchas cosas que aumentaron sus bienes. *Que los Inquisidores fagan justicia en esto.*

Item, han puesto muchos esclavos en libertad y en grandissimo numero, los quals se fallassen en dominio de los dichos confessos, o en algun tiempo fuessen stados suyos, ahunque *tempore condemnationis* se fallassen en manos de christianos de natura, o de confessos catholicos, y por qualesquier manos fuessen passados, los quales esclavos por la mayor parte son de Barberia, y en ellos no entra la crisma, y ya dellos tomaron los dichos Inquisidores cerca veynte que fazian la sala, y no speran sino oportunidad por fuyrse en Barberia, y porque saben la ysla de Mallorca son para mucho dannarle y cativar muchas animas christianas. Y cree el dicho Reyno que de justicia non se puede quitar de los christianos que los mercaron *bona fide* en tiempo que *nulla habebatur de his suspicio*, *presertim* que muchos fueron mercados por confessos como otra mercaderia, y en la misma manera vendidos, y muchos dellos los mercaron moros, y en poder dellos se tornaron christianos, y despues los vendieron. Item *ut alia est aictum* se torna a dezir que de los que son condenados *de heresi propter precedentem suspicionem heresis contumacia et perseverancia per annum illa condemnatio assumit vices* (2) *a die sentencie aut saltim a die contumacie, et non potest trahi retro nisi in sui preiudicium eorum quibus medio tempore bona fide erat jus quesitum.* Los quales esclavos no son menos de quatrocientos o quinientos, que

valrian mas de veynte cinco mil ducados que es total perdición de aquel Reyno, en el qual por la sterilidad de la tierra todo el lavor se ha de fazer con esclavos, de los quales esclavos toman de cada huno que faze franco y libre dos o tres ducados, y el scrivano un florin o cerca. *Que si el seyendo christiano no fue en otro tiempo posseído por herege consigue libertad, ahunque passe en otras mancs, y los derechos que no los lieven los scrivanos ni otra persona, antes los que se han levado se buelvan a las personas que los pagaron.*

Item, si por causa de las dichas libertades o entre dichos confessos o christianos de natura insurgen *quistiones pretextu euidicinis volunt ipsi Inquisitores de omnibus cognoscere, etiam si non pertatur in dubium causa libertatis.* *Que pueden los Inquisidores conocer dellas de justicia.*

Item, los receptor, alguazil, scrivanos, los quales son personas laycas no quieren pagar en las imposiciones del Reyno, *licet* por drecho hi son tovidos y privilegios del dicho Reyno. *Quel receptor pague, alguazil y scrivanos non.*

Item, fizieron los dichos Inquisidores un pregon que ninguno haya de contractar con confesso, la qual cosa faze gran daño en la mercaderia y negociación del Reyno, suplica que en ello sea dado remedio, porque si el negocio se quita de Mallorca no cumple sino que sea desabitada y despoblada. *Que se informaran dello y proveeran con justicia.*

Item, los dichos Inquisidores no quieren servir las Ordinaciones fechas por la guarda de pestilencia y es poner el Reyno en perdicion. *Que se guarden porque es provecho de todos.*

Item, los dichos Venerables Inquisidores por algunas exceciones que han fecho convidaron los oficiales Reales y Jurados de aquella ciudad y Reyno porque les fiziessen honra, y quando alla fueron quisieron quel Arcidiano, Sacristan, Dean y otros ecclesiasticos fuesen mezclados con los oficiales reales jurados, y que los ecclesiasticos precediessen, y con todo que les fué dicho no era stada jamas vista tal cosa, y que ellos eran contentos que pusiessen los ecclesiasticos en el lugar mas honrado que les pareciere y ellos tambien iban por su cabo. Empero si querian yr con ellos juntos havian de yr segunt era acostumbrado, y aquello non obstante los dichos Inquisidores quisieron por fuerça y con amenazas que los dichos oficiales y jurados fuessen juntos con los dichos ecclesias-

tics, y que los dichos ecclesiasticos hoviessen de preceder cossa que jamas havia seydo fena. *Que los Inquisidores lo dexen star a las costumbres de la tierra y no se entremetan dello, pues que va a su lugar.*

Item, quando el dicho receptor faze execucion en algunos bienes no permiten que mujer, nin fijos, nin otros, se opposen por sus derechos, antes a algunos han forçado de renunçiar a sus drechos y permitido de no opposarse, entre las quales son stadas la mujer y fija de Mossen Felipe Fuster, cavallero. *Que no lo fagan y se guarde la justicia.*

Item, pues fasta en esta hora los dichos Venerables Inquisidores no han mostrado su poder y autoritat es de razon la hayan de mostrar. *Que la muestren.*

E porque los Jurados y Regidores de aquel Reyno de Mallorca son ciertos que si los dichos Venerables Inquisidores han fecho las dichas y otras demasias no han proceydo de ordinacion nin voluntat de vuestra Sennoria, antes entendidas aquellas por su acostumbrada integridat e justicia fara en e las devida provision, por esto Juan Dusay, doctor y embaxador del dicho Reyno, suplica a la muy Reverenda paternidad vuestra le plega sobre las dichas cosas devidamente proveer a la recta administracion de la justicia, y bien de aquel Reyno. *Et licet etc. Que sta proveydo a todo.*

A. C. A. Ferran II^{on} Rg. 3666 f. 47.

V

Lo Rey.

Visrey. Si bé en tots temps son stat per nos exortat entenguesseu en la bona administració de la justicia de aqueix Regne, axí en lo civil com en le criminal, emperó de present per anar aquí Micer Johan Dusay, assessor en aqueix Regne, havem delliberat scriureus sobre açó per encarregar a vos y a ell molt secretament lo que cumple a la administració de justicia, e lo que volem sia per vos y ell observat e guardat per avant.

E per ço vos manam molt secretament que ab gran vigilancia e cura entenau circa la expedició de les causes civils per que no sien fets los plets inmortals entre les parts. E en lo criminal entendreu en lo castich e punició dels malfactors, no guiant malfactor algú per delictes que hage comés sens lo consell e parer del dit

assessor, e guardant vos de otorgar a persones algunes remissió de mort e mutilació de membres sens consell del dit assessor; e en lo fet de les composicions servareu lo que es acostumat, ço es que hi entrevenguen los procuradors reyal e lo dit assessor.

E no fassau lo contrari per cosa alguna, com aquesta sia nostra ferma voluntat, Data en Sevilla a VII de abril any de Mil CCCLXXXI. Yo el Rey. Coloma secretarius.

Dirigitur Vicerregi Maioricarum.

A. C. A. Rgth. Ferran II^{on}. 3666 f. 49 v^o.

VI

Lo Rey.

Lo que per vos Micer Juan Dusay del nostre Consell, doctor en leys, assessor de nostre Visrey del Regne de Mallorques, e missatger a nos tramés per lo dit Regne haveu rrespondre en virtut de nostres letres de creença als jurats del dit Regne a Ciutat de Mallorques, es lo que en fi de cascun capitol dels desus scrits, los quals son de vostres instruccions a nos explicades per vos de part del dit Regne, se conté:

Instruccions fetes per los Magnífichs Jurats de la universitat de la Ciutat e Regne de Mallorques e persones ensemps ab ells eletes, per lo Gran e General Consell convocat, congregat e celebrat sots... del mes de... prop passat al magnífich Micer Juan Dusay, doctor en cascun dret, embaxador elet per lo dit consell celebrat sots a... del mes de... del any present Mil CCCCLXXXX per comparar davant la Magestat del Rey nostre Sennor per alguns affers e negocis concernents la utilitat benefici y repos y conservació del dit Regne, e habitants de aquell.

Item, exposara lo dit Embaxador a la prefata Magestat com antigament los presidents del Regne acostumassen de exir per la part forana, e axí se administrave justicia, que eren presos molts bandeiats, e castigats de lurs delictes, e encara ere gran utilitat dels cofrens reyal, als quals venien molts emoluments per composicions dels dits delinqüents, se fahien e era satisfet a molts miserables pagesos qui no podent venir en ciutat eren alli oyt. E vuy en die lo President no isque de fora, a be li sia stat dit allegant que antigament per ordinació del present Regne ell exint per la part forana

havia haud tres lliures de salari, e lo assessor dues lliures, e la mitat del salari del assessor havia lo Visrey, e de algun temps ençà se sia limitat sols a vuit sous que ha haud lo Visrey, e ab dit salari no es factible a ell exir defora. Per ço lo dit Ambaxador suplicara la Magestat Reyat que li placia per se benignitat proveyr y manar lo dit Visrey ysca defora o se administre la justicia. *Dominus Rex mandat locumtendenti generali quod quotiens necessarium fuerit exeat ciuitatem et accedat per insulam et debite provideat super his que agenda fuerint cum salario iam taxato, et cavet ne id omittant.*

Item, suplicara lo dit Ambaxador la prefata Reyat Magestat sobre la causa de les fermes de les dones, suscitada per Micer Juan Terriola, que li placia en e sobre aquella manar oportunes provisions per quant la dita causa perturba grantment aquest seu Regne, e es ocasió de destrucció de tots los habitants de aquell, e que sa Magestat vulle manar la dita causa sia aci determenada e diffinida per lo president ab consell de solemne audiencia, e jatsia que pretenguen per oroscencia (?), emperò per quant aquella segons franquesa del present Regne se ha conixer aci per lo Locinent de sa Magestat. E sobre totes les predictes coses farà lo dit Ambaxador tot ço e quant sia possible usant lo que per son enginy y obres li aparrà fahedor e ell acostume de fer per forma dit negoci sia totalment extint, e abolit. Lo qual com dit es perturba grantment lo Regne. *Dominus Rex mandat Locumtendenti generali quod de consilio sui Assessoris partibus auditis iusticiam faciat prout cum Regia provisione est ei traditum in mandatis.*

Item, suplicara lo dit Ambaxador la prefata Reyat Excelencia que li placia fer servir la immunitat ques otorgada als habitants de aquest Regne de no pagar leuda comerxant en les terres de la dominació de sa Magestat, com sien aquelles inquietats per los lezdaris de Barchinona, de Valencia, e de les altres terres, fahent a aquelles pagar lo dit dret, no volent admetre dita franquesa e immunitat, ne les polices dels lezdaris com era acostumat, e açó ab declaració de sa Real altesa, com ya axi sia estat declarat per la Regina dona Maria, de immortal memoria. *Dominus Rex providet atque mandat quod serventur privilegia immunitatum ipsi Regno et eius habitatoribus concessa itaque gaudeant predicta, verum si ipsi lezdari rationes habuerunt propter quas eis videatur posse ab eis*

exigere dictum ius lezde illas incontinenti proponat coram Regiam Magestate, interim cum serventur ipsi Regno et eius habitatoribus dicta eorum privilegia.

Mes avant suplicara lo dit Ambaxador la dita Reyat Magestat que li placia ab ses provisions molt riguroses manar al Governador de Valencia, o al qui pertangue, que face exequió en los bens dels fills y hereus de Mossen Blanes de Berenguer, quondam, Locinent general de aquest Regne, per e sobre aquelles mil lliures, o circa de aquesta moneda que lo dit Locinent general de aquest Regne ladonchs vivint pres de mans e poder dels Magnitichs Clavaris de aquesta universitat per pagar los creedors censalistes de Barchinona, les quals lo dit Mossen Blanes vers si retenguen, convertint aquelles en sos propis usos e necessitats, a la restitució de les quals es stat condemnat mitjançant sentència, degne dada e promulgada per los ladonchs Comptadors de aquesta Ciutat e Regne, per forma que aquella sia integrament satisfeta. *Fiat commissio gubernatori Valencie quod viribus pretoriis summarie et de plano compellat heredes Blanes de Berengario, quondam, ad solvendum universitati dicte Civitatis et Regni Maioricarum quicquid contiterit per eum debitum esse.*

Item, lo dit Ambaxador suplicara la Regia Excelencia que li placia proveyr en reformació de certa franquesa, e privilegi passat en força de contracte atorgat a la consignació de la Universitat del present Regne, e creedors censalistes de aquella, en favor dels censals ques reben e sobre la Universitat e consigna predicta, en virtut del qual privilegi e sentència Reyat dequendada es proveyt los dits censals de la dita consignació no puxen esser emparats, secrestats, presos, ne ocupats per lo fisch ne per qualsevol altra persona privada, per qualsevol causa o raho, e com assi en lo dit Regne se sia declarat are pochs dias fa en gran prejuhi dels dits censals, en gran dan de la consignació predicta, que per certs pretesos delictes se podia proveyr a confiscació e aprehensió dels dits censals de la consignació, no obstant oposicions fetes per los Jurats, es stada interposada appellació a la Magestat, sperant de sa Altesa com a Christianismo e Justissimo senyor que proveyra en reformació e manutenció del dit privilegi com axi proceixa de justicia, e sa altesa quin ha axí jurat. E en açó lo dit Embaxador se haze ab summa

diligencia e cura, com aço sia la principal de aquesta republica de aquest Regne, e conservació dels principals homes de condició del present Regne, los quals sots fe del dit privilegi han transferit tot llur patrimoni sobre la dita consignació la qual uo stant en sa força seria un gran descredit e rromandria en gran jactura e mesilació. *Mandetur Locumtenenti generali quod de et cum consilio sui Assessoris justicia faciat, servatis privilegiis et franquisiis dicti Regni, et si hesitavitur consulat Regie Majestati.*

Item, suplicara lo dit Ambaxador la Reyat Majestat li placia revocar *certi et dictis* per manament de sa Altesa en aquest seu Regne preconizats en los quals son statutydes diverses penes als contrafahents. Los quals edictes son total ruyna e destrucció de tots los habitants de aquest Regne y [en] los quals son imposades stretes penes e dures, en les quals, per la fragilitat humana essent no possible evitarse, se fa molt rigorosa excecució contra franqueses del dit Regne per los gloriosos Reys passats de memoria immortal atorgades, ab les quals es ordenat e statuyt que alguns delinquents no puxen esser dits incorrer en crim de lesa Majestat sino en certs casos ja expressats en dites franquesses necessaries, exequitats en bens e en persona, si ya donchs en dits casos en aquelles franqueses expressats. *Dominus Rex, attentis his que paucis antediebus comissa et perpetranda fuerint in ecclesia Beati Francisci et statu Regni non decrevit dictum edictum ad presens revocare.*

Item, lo dit Ambaxador suplicara la regia clemencia que proveexca per quant alguna volta los Jurats, o la maior part de aquells, per coses necessaries requeren o insten lo Loctinent que vulle citar lo Gran e General consell per celebrar aquell, e los Loctinents tal volta ho differeixen, per que sa Majestat vulle manar ab sa provisió que tota hora que los Jurats, o la maior part de aquells *et non alia* ho instaran que lo Loctinent dege aquell fer citar, als en desidia sua los jurats puxen per algun Official reyal requerir. Lo qual sie tengut citar e fer celebrar lo dit Gran e General Consell, e axi sobre totes aquestes coses e altres damunt dites suplicara la Reyat Majestat ab gran diligencia. *Mandetur Locumtenenti generali et Gubernatori quod quotiens per Juratos predictos, aut eorum maiorem partem fuerit requisitus, debeat et teneatur congregare predictum generalem consilium sicut per privilegia ipsis Civitati et Regno concessa est dispositum et hactenus melius fuit usitatum.*

Item, exposara lo dit Ambaxador la prefata Majestat que com en aquest Regne, lo qual moltes vegades ve en penuria de forment sia dispost per franquesa que no sich puxe traure forment sens licencia del president, a consell dels Magnífichs Jurats, en la qual prohibició es proveyt per expressa franquesa los forments dels delmes de la Majestat Reyat y de altre qualsevol privilegiats hi sien entesos, ço es que no puxen esser trets sens licencia del dit President e Magnífichs Jurats, per les quals disposicions es contrafet algunes vegades volent los qui tenen forment del delme, ab licencia del Procurador Reyat aquells traure, com de fet fan. Perço suplicara lo dit Ambaxador, com tal cosa sia molt damnosa al present Regne, que a sa Majestat placia proveyr e manar que ninguns forments no sien trets, encara que aquells sien del delme de sa Majestat, o de altres, no sien trats del Regne de la present ylla, sens licencia dels dits Presidents e Magnífichs Jurats. *Serventur privilegia ipsi Regno concessa prout hactenus melius eis usi sunt.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la prefata Majestat que en lo present Regne ha alguns cap leguaytes los quals es gran interesses en lo Regne no ho sien, y entre los altres en Barthomeu Mamella. Lo qual sap molt bé paradar e tenirlo bastó, no pot exercir lo dit offici. Lo que es gran dan als archarians y habitants a la part forana, de que los Magnífichs Jurats ne tenen gran instancia per los conredors de la present ylla. Perço suplicara lo dit Ambaxador a la prefata Majestat que li placia proveyr lo dit Mamella daqui davant no tingue lo dit offici de Capdeguyte, no puixe esser elet en lo dit offici. *Item fuit provisum super hoc cum alia provisione.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la prefata Reyat Majestat que per una sancta persona e religiosa es moguda una gran devoció en lo present Regne, molt salutifera, a una casa del spital general del dit Regne, ço es que si instituesca una confraria sots invocació de nostra Dona e Sancta Anna, en la qual se hage de la Sanctedat de nostre Sant Pare que tots los confreres e confraresses de dita confraria qui vindrá en dita casa, per servir los pobres e malalts de aquella, o faran per altres servir, o algú de ells, qui aquell dia que serviran al malalt o malalte guanyen les stacions de Roma. Emperó que lo dit confrere o confreres o altre d'ells en dit die que aço faran sien tenguts de

dir en la esglesia del dit hospital tres pater nostres o tres ave maries en auditori e augmentació del estat de nostre Sant Pare y de la esglesia romana. E axi mateix que tots los confreres e confreresses *in articulo mortis* se puixen fer absoldre a pena e culpa. E encara tots aquells qui deliberaran morir en lo hospital dessus dit, per lo semblant se puixen fer absoldre a pena y culpa. E per quant aquesta cosa redunda en gran utilitat de la dita casa del hospital, la qual sta en molta e gran miseria e necessitat, y en gran servey de Deu y de sa Mare, e dites gracies nos creu se puixen obtenir de nostre Sant Pare sens entreveniment de Sa Majestat; perço suplicara lo dit Ambaxador a la prefata Majestat que aquella per sa clemencia e pietat li placia en servey de nostre Senyor Deu scriure a la Sanctedat de nostre Sant Pare que placia a aquella otorgar dites gracies al present Regne, e encare de ço mateix placia a sa Majestat scriure al Reverendissimo Cardinal Vicecancellari e Ambaxadors de sa Altesa que son a Roma que sobre aquesta cosa solliciten la prefata Santedat, e haudes que haura lo dit Ambaxador les dites letres aquelles remetra aci als Magnífichs Jurats. E sis poran obtenir de la Reyna tals letres per lo semblant les vulle impetrar e obtenir. *Iam fuit provisum.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la Rey al Majestat com en lo sach exequidor de la casa de la present universitat e Mostaçaff fossen, per los freres qui XV o XVI anys hi abitaren, mesos molts per regir dits officis. E com apres de dita abilitació, axi de staments de ciutadans com de cavallers, sien fets molts abils per regir dits officis, los quals per la multitut que encare vuy es en los dits sachs, per la abilitació dels dits freres, no es esperança james tals oficials regesquen. Per ço suplicara lo dit Ambaxador la prefata Majestat que aquella placia manar al Lochtinent general, e Jurats qui seran puixen enyadir en dits sachs los abils segons Deus e lurs conciencies, segons los sachs de Valle e Verger han fet. *Placet Domino Regi.*

Item, com per lo casament fet per la Altesa de nostre Rey e Senyor e de la Illma. Senyora Infanta sua se cregue en el present Regne sera deinanada la tatxa del maridatge, la qual, a be sia gran a respecte de la pobresa e depopulació del present Regne, empero ya es stada apoquida e limpiada en los anys passats, per la Majestat del Rey Don Johan pare e immediat

predecessor de sa Altesa, considerada la pobresa que lavors ere en lo present Regne, li pagás per lo maridatge de la Serenissima Dona Johana, Reyna de Napoles, tres milia florins, la qual quantitat no seria possible vuy se trasques del present Regne, axi per la gran disminució que de lavors ença ha fet per les males anyades e sterelitats en aquell seguides, les quals encare vuy en dia en aquell son, axi encara per la gran despoblació seguida per la despoblació del conversos, los quals essent dissipats e les majors coses dells fugitives, fan un tan gran senyal en lo dit Regne, que en los talls e altres carrechs imposats a les poblacions de aquell se demostren haver disminuyt mes del terç. Perço lo dit Ambaxador, si li parra se hage tractar del maridatge predict, exposara a sa Majestat les predites necessitats pobreses e despoblacions del Regne, li placia a sa Altesa limitar la tatxa per la Majestat del Rey Don Johan feta, com aquella, com dit es, no sia possible, ateses dites necessitats, si posques vuy exhigir del present Regne. Lo qual, a be tingue molt desig en totes coses servir la prefata Altesa, empero la impossibilitat veda no sia axí com sa Majestat volria servir. *Attentis necessitatibus ex causa guerre Regni Granote et aliis occurrentibus non est locus supplicationi dicte universitatis.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la Magestat Rey al, que per la fahena de la peroroscencia, segons damunt es dit, per lo Senyor Infant proveyda, que franqueses del present Regne aquesta universitat ha trames al dit Illmo. Senyor Infant un Sindich, per que mostrades les franqueses auctentiques sa Excelencia revoque dites provisions. E per quant nos sap lo prefat Illmo. Senyor Infant que determinarà, perço lo dit Ambaxador exposant les dites coses a la prefata Rey al Majestat, suplicara aquella que sia de sa clemencia ya desdare haver per no feta qualsevol provisió que lo dit Illmo. Senyor Infant fasse que les franqueses e universitat del present Regne, *Dominus Rex providebir per suas provisiones prout expediet conservacioni preheminentie Regie ac privilegiorum et franquiesiarum dicti Regni.*

Item, suplicara lo dit Ambaxador a la Sacra Rey al Magestat que li placia per sa benignitat e clemencia revocar una declaració feta per lo Illmo. Senyor Infant declarar si es pretés per algú peroroscencia no podent litigar en lo present Regne que sa Excelencia se pot evocar

dites causes en sa Audiencia, lo que es contra les franqueses del present Regne, per les quals es disposat que nenguna causa ne civil ne criminal no pot esser iudicada fora lo Regne si donchs no era pretesa per alguna part peroroscencia, la qual emperò peroroscencia se hage conixer per lo president e ordinari del Regne. E perço suplicara a sa Magestat que li placia com dit revocar la dita declaració del prefat Illmo. Senyor Infant, e encara manar al Illmo. Senyor Infant daquiavant no vulle fer semblants evocacions, e noresmenys manar al president del present Regne que ell iuxta dites franqueses conegue de dites preteses peroroscencies no obstant declaracions del predit Illmo. Infant, ne de qualsevol altre. *Fam est responsum in XXXIII^o.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la prefata Magestat que de poch temps ença los Procuradors fiscals han introduyt hun gran abús, per quant los delats que son a la presó e han exit per quant son absoltes del carrer e no del crim o alias son trets per qualche altra manera sens plenaria absolució, axi com les demás vegades sesdevé, los dits procuradors fiscals solen emparar los dits delats a la presó, volent aquell pague ans que ixquen deu o vint sous, e los dits encarcerats per lo desig que tenen de exir de la presó sens altra contradicció aquells acostumen pagar, lo que es gran dan als habitants del present Regne. Perço suplicara lo dit Ambaxador la prefata Magestat li placia proveyr y manar tals empires ni exaccions nos fassen daqui avant, ne dits procuradors fiscals puixen exigir cosa alguna dels dits encarcerats, maiorment que los dits procuradors fiscals ya tenen lur bon salari. *Dominus Rex providit et mandat Locumtenenti generali quod de et cum consilio sui ordinarii assessoris in hoc eorum concientiam enerando super suplicatis debite provideat servatis privilegiis et franquisiis dicti Regni.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la prefata Magestat com en aquest Regne hage un dret appellat de la leuda de Tortosa, del qual dret per concessions Reyals se ha de dar compte a la universitat del present Regne, e los emoluments de aquell entren en la dita universitat, e per quant en lo dit dret es collector hun que dihen Matheu Gilabert lo qual nos cura dar compte ne rahó, ne axi poch te bens ni facultats de restituyr si res se haura detengut de dit dret, lo que sespere gran prejuhi a la

universitat predicta. E perço aquella per proveyr a la indemnitat volrie hun a qui en dihen Francesch de Juny, ciutada de aquesta Ciutat, home ho y aseat y abil per maiors coses, regís dit dret e fos collector de aquell. Perço lo dit Ambaxador suplicara la prefata Magestat que aquella li placia per sa merce revocar lo dit collector del dit dret, e de nou elegir en collector del dit dret lo dit Francesch de Juny, per quant satisfara molt a la utilitat de la dita universitat. *Dominus Rex comittit et mandat Locumtenenti generali quod de et cum consilio sui ordinarii assessoris informationem recipiat de gestis per dictum Matheum Gilabert in regimine predicti officii et demum illam transmittat ad Regiam Majestatem ut debite super suplicatis provideat.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la prefata Magestat com moltes nacions stranyes tenguen consols en lo present Regne e alguns de aquells de stranyes nacions vullen e impetren dits consolsats volents a quells fer regir e substituyr. Perço lo dit Ambaxador suplicara la dita Magestat li placia proveyr y manar que daqui a avant no sie permés a nengun foraster haver consolat de dites nacions, ans hage esser home de la terra, per que sia satisfet a la utilitat y be de aquella, confirmant los dits consolsats als homes de la terra qui aquells vuy en dia tenen e posseixen. *Dominus Rex non vult preiudicare illis nacionibus qui ex privilegio et consuetudine jus habent eligendi dictos consules providere tum quod personaliter teneantur dicta officia regere, et in casu absencie non possunt substituere nisi cum cives dicte civitatis sibi equales vel quasi.*

Item, suplicara lo dit Ambaxador a la prefata Magestat que sia de sa mercè com los altres Reys de immortal memòria, essent elegida Ambaxada per lo present Regne han acostumat fer remissió general de tots los comis e luyssures (?) dels immobles tenguts sots alou e dretha senyoria del Rey al patrimoni de Sa Excelencia. E aço per squivar litigis e questions que solen insurgir en gran dan dels pobladors de aquest Regne que a sa Altesa per sa benignitat e clemència li placia fer una altra remissió general conservant les passades e de nou atorgant aquella fins lo die de vuy. *Dominus Rex attento quod petitio esse generalis habita informatione a suis officialibus super his que petuntur providebit demum ut sibi videtur.*

Item, exposara lo dit Ambaxador a la pre-

fata Magestat hun gran abús ques fa en lo present Regne per alguns habitants en les parts foranes obligats a censals no portats, los quals si son exequats en lurs parroquies ahon abiten, per quant en aquelles nos te tot jorn juy o cort als dits creedors de dit censals jameses (?) e scutiffer. Perço suplicarç a la prefata Reyat Magestat que li placia proveyr y manar que los dits obligats a tals censals si son trobats en la Ciutat que donen jornada en pagar dits censals en la qual sy no pagaran puixen esser exequat per los officials de la Ciutat ab letres. *Dominus Rex comittit Locumtenenti generali quod de et cum consilio sui ordinarii assessoris provideat prout ejustus e comodius videbitur.*

Item, suplicara lo dit Ambaxador a la Sacra Reyat Magestat, que com dels staments de aquest seu Regne se hage molt abusat en tal modo, que de auctoritat propria cascu essent de un stament se transferexen altre maior, no proceynt-hi dignes merits, hoc encara havent provisjons de sa Reyat Magestat, e per esser abilitats al stament quels plau informant aquella ells esser merexedors del que es suplicat ab falsos e indeguts motius, que si de aquells la dita Reyat Exelencia era plenament informada no manaria tals provisjons, en tan que lo menestral se fa mercader, e no que perço tingue abilitat ne facultat de dit stament, e lo mercader se fa ciutadà honrat, no perque no sia digne, sino sols per entrar en los officis per dit stament de ciutadà, de hon se segueixen total confusió e perdició del staments, e en special del stament mercantil, per forma que vuy es en tal vilipendi lo dit stament de mercaders que nos troba qui vulle esser anomenat mercader sino aquells, los quals seria gracia fossen sufficients menestrals, e tot aço en contraria direcció del bé publich e augment de aquest regne, testificant ho lo recort e experiencia del passat. Perço suplicara la prefata Majestat que li placia proveyr e manar que tots aquells que fins ací son stats anomenats de algun stament o verament hauran de aquell regit algun offici, e d'aquí avant seran stats abilitats en altre offici de maior stament, o de altre maior del lur volran esser anomenats, no pusquen governar ne regir altre offici, o ferse anomenar de maior stament, sens que per provisió de sa Reyat Magestat e auctoritat sua aquel tal no sia hagut per lo maior stament abil y doneu e sufficient, e d'aquí avant les provisjons impetradores e no presentades hagen esser impetrades en tal for-

ma, ço es que convocat lo Gran e General Consell allí sia proposat lo tal voler, se mudar de son stament en altre maior, e si allí sera haut per digne almenys per los dos terços dels consellers que llavors per los Magnífichs Jurats qui seran sia certificada sa Reyat Magestat de la dignitat e merexer de aquell, la qual a son beneplacit hage manar aquell tal esser d'aquíavant anomenat e abilitat en los officis per aquell maior stament, e en altra manera de aquesta algú en maior stament no pusque esser anomenat ni abilitat. *Dominus Rex providet et mandat quod nullus auctoritate propria possit augere statum suum et condicionem mutando gradum nisi obtentam licencia Regia Majestati cum Regiis provisionibus, super quibus Locumtenens generales et consilio sui assessoris teneatur prius consultare et hiis responso providere iuxta Regia mandata, servatis privilegiis et franquisiis dicti Regni.*

Item, com de gran temps ença se sie fet gran abús dels portadors de letres, los quals regint per substituents donen los officis a persones males qui cometen tants fraus e dans que es grandissim dan al Regne present. Perço suplicara lo dit Ambaxador la Sacra Majestat que per sa clemencia li placia proveyr e manar que negun portador no puxe servir ne regir per substitut, ans sian tenguts aquell personalment regir, per quant fahentse axí será gran utilitat del Regne. *Placet domino Regi.*

Item, com los portadors predits acostuman fer molts fraus en les exequcions, axí envers los creedors e deutors e perço com seria molt bé que en tal cosa sie proveyt, perço lo dit Ambaxador suplicara la Reyat Majestat que sia de sa merce provery e statuyr que lo portador portant contra lo deutor o deutors letra o letres exequatorias, si après de tres respostes a dita letra o letres feta per dit portador no sera expedita ab acabament dita axequcio, que al dit portador sia per lo jutge feta comissio, la qual hagude, sino haura expedita la dita axequcio ab lo primer viatge sia a despeses del dit portador tramés contra lo dit deutor un capdeguyta ab salari de deu sous cascun dia, e per aço sia tengut qualsevol portador en lo introyt de son offici donar fermança de deu lliures. E per que los portadors sien mes temerosos en lo exequar los officis lurs bé e degudament, que per sa Magestat Reyat sia donada facultat al president del Regne tota hora, e quant sera per los Magnífichs jurats instat, que puxe e

dege remoure los dits officis al dit o dits portadors e dar a altri qui millor ho regeixca, per quant axí sera granment satisfet a la utilitat dels deutors e creadors y del present. Regie provideat Locumtenenti mediante per modo culpam et non alia justici a exigente dictorum partitorum.

Item, suplicara lo dit Ambaxador a la prefata Magestat que a aquella placia per sa benignitat y clemencia axí com es acostumat per los altres Reys de gloriosa memoria precessors de sa excellencia, quant a ells era tramesa embaxada per aquest Regne, fer remissió qualsevol de totes e qualsevol coses que los officials de la Universitat del present Regne hegen feta excadint *de facto* los termens de lur ofici per maior repòs e tranquil·litat del dit Regne. E axí placia a sa Magestat tal remissió are otorgar al present Regne y als officials de aquella. *Ex-*

primantur excessus et demum dominus Rex debite providebit.

Per ço manam a tots e sengles officials nostres axí maiors com menors als quals pertanque presents e esdevenidors que les dites nostres respostes e cascu dels precedents capitols fetes en quant a ells se sguarden observen e facen observar inconcussament segons llur serie e tenor.

Datum en Alcalá la Real a VII dies del mes de Abril en l'any de la Nativitat de Nostre Senyor mil CCC noranta hu.

Yo el Rey.

Dominus Rex mandavit mihi Joanni de Coloma,

A. C. A. reg. Ferran II 3666, fol XXXVI.

XAVIER DE SALAS BOSCH

UN VIATGE A LLUCH DEL VIRREY D. JERONI AGUSTIN

Amats y faells de sa majestat los capitans balles y jurats de las vilas Deleró, Binisalem, Inche, Selva, Campanet, Scorca, Pollensa, Santa Maria y Marratxi per quant los dias passats anavem fent visita deles parrochias y llochs maritims y altres fortallesas per cosas convenientes al servey de se majestat per lo temps no aser bo dexaran de anar a regonexar y visitar lo castell Delaró y ara avem]determinat anarhi ab compañía de dona Francisca nostra muller y de allí volem arribar a Nostra Señora de Lluch per de pasada veure y regonexar algunas practiques necessaris, per so vos diem y menam en pene de cc ⁶⁶ al fisch real aplicadores per cada hu qui no obeià lo per nos debaix ordenat que lo dijous primer vinent die de la Assensió del Señor que contaram a 13 del corrent los jurats de Alaró nos tingan sopar aparallat per nosaltres y nostra compañía ab moderació y sens accés y lo andamá dinar y sopar que sara dividendres a 14 del corrent mes a la matexa vila de al qual yxiram disapte a ir y aniram a dinar a la font de la Roca o altra part ahont designarà lo aposentador debaix nomenat y pagará y farà aportar lo dit dinar la vila de Binisalem y dit die a sopar y a dormir a Nostra Señora de

Lluch lo qual sopar aportara all y pagara la vila de Selva y lo endemà diumenge que contaram a 16 aportarà y pagará lo dinar la vila de Pollensa y lo sopar en dita casa de Lluch lo dit die de diumenge hi aportarà y pagará la vila de Campanet y lo diluns que contaram a 17 aniram a dinar a dita vila de Selva y tornarà pagar aquell la dita vila de Selva y dit die de diluns aniram a sopar y adormir en la vila de Incha y pagará aquella lo dit sopar y lo endemà que contaram a 18 aniram a la possessió de los Bassas aportaran y pagaran aquell los parroquians de Maretxí y Santa Maria per iguals parts seguint en tot y per tot lo orde vos donera de nostra port Nicolau Sagú algursir reall qui va per aposentador y per aveure lo que convé fer axí en adobar alguns camins com alias, dat en Mallorca a X de maig de 1627.

D. Jeronimo Agustin,

post data etc aportarà cade hu conte per menut de lo que gastará per aque se sapia ab certitut lo que se aurà gastat de cade vila».

(*Arxiu municipal de la vila de Selva.*)

J. LLADÓ I FERRAGUT.

LA SILLA DE ALFABIA

(LAM. CLXXXIII)

Cuatro sillas notables, por su carácter artístico unas, e histórico todas, hallamos en el transcurso del pasado de nuestra isla: la silla de la Cartuja de Valldemosa, la de Alfabia, el asiento prioral del Temple y el sillón que usó el Excmo. Sr. D. Gaspar Melchor de Jovellanos durante su destierro en Mallorca.

Todas ellas figuraron dignamente en la Exposición celebrada por la *Societat Arqueològica Luliana*.

La silla de la Cartuja o del rey Don Martín, tan conocida, descrita y reproducida por los Sres. Ferrá y Virenque en su *Album Artístico de Mallorca*, (Palma 1873) había estado también —en unión de la de Alfabia— en la Exposición Universal de 1878. Algún tiempo después fué restaurada por el escultor Don Luis Font, por encargo de Don Jerónimo Rius y Salvá, su propietario.

De la silla de Alfabia parece que don Bartolomé Ferrá deseaba ocuparse igualmente, sin que tengamos noticias de que hubiese llegado a hacerlo, puesto que en uno de los legajos del archivo que sobre cosas de Mallorca reunió mi buen padre (q. e. S. G. e.) durante toda su vida, he encontrado la fotografía que ilustra estas páginas, en cuyo dorso indica ser obsequio de dicho señor, y una nota que dice así:

«Tiene la silla de madera de roble que hay en el predio Alfabia una altura de 1'81 metros. (La de la Cartuja mide 2'45) La basa del frontal es de 0'83; la altura del asiento 0'50; de los brazos o costados 0'77 y del respaldo 1'31. Mide este de anchura 0'62.

«No hay en ella ningún elemento que permita señalar su primitiva pertenencia. Únicamente en el escudo que muestra una de las figuritas laterales, malamente restauradas hace muchos años, se lee la fecha 1860, en la que se le añadió un desgraciado apéndice por coronación de su respaldo, que andando el tiempo y a indicación de Ferrá suprimió su poseedor don Juan Burgues Zaforteza.

«Su forma rígida y su elemental solidez contrastan notablemente con la bonita labor de sus tableros esculpturados. En el anverso del respaldo aparecen sentados al pie de un árbol sobre cuyas tres ramas se posan otros tantos pájaros, una dama y un doncel jugando al aje-

dre, con un falderillo bajo el tablero. En el frontal del asiento, dos leopardos (?) perfectamente encuadrados acechan un conejo que se esconde en su madriguera. Llenan los costados respectivamente dos ojivas que cobijan sendos guerreros, de pie, armados de broquel y espada. Y por último, muéstrase en la parte superior del respaldo, que es la más exornada, un grupo que al parecer representa un príncipe con un halcón en la mano, departiendo con una reina que le enseña una cabeza coronada dentro un sacórfago. Dos platabandas superpuestas forman la base de la escena descrita: en la primera varios conejos se espantan de una alimaña que hurga en sus madrigueras; en la segunda un perro corre persiguiendo a otro conejo».

Al primero a quien llamó la atención el mueble de Alfabia fué al marino Vargas Ponce, ocupado a las órdenes de don Vicente Tofiño en el levantamiento de las cartas de nuestro archipiélago en 1784, quien la cita en la página 70 de su *Descripción de las islas Fithiusas y Baleares* (Madrid, 1787), incluyéndola con manifestación de ligereza entre las antigüedades árabes.

En 1836 Bover en sus *Noticias histórico topográficas de la isla de Mallorca*, sostiene que «sus esculturas, obra indudable del siglo XIV, representan la persecución y muerte de nuestro último rey Jaime III».

El francés Laurens en 1840 la considera como del siglo XV en su *Souvenirs d'un voyage d'art a l'île de Majorque*, Paris 1840. La *Historia general del reino de Mallorca* de Dameto, Mut y Alemany, corregida e ilustrada por don Miguel Moragues y don Joaquín M.^a Bover en 1841, afirma (t. II., pág. 623) que en su antigüedad no baja del siglo XVI.

La silla de Alfabia, obra del siglo XV o primeros años del XVI, continua guardándose por su actual dueño don José Burgues Zaforteza y Orlandis, en uno de los salones de la casa de dicha finca, en donde se halla desde 1505, siendo la última manifestación histórico artística en que ha figurado —además de las dos Exposiciones ya citadas— la de Antigüedades instalada en el Oratorio de Montesión en el mes de agosto de 1903.

JUAN LLABRÉS BERNAL



LA SILLA DE ALFABIA



Parte central de un retablo de San Cristóbal

PARTE CENTRAL DE UN RETABLO DE SAN CRISTÓBAL

(LAM. CLXXXIV)

Mide esta tabla 2'92 por 1'94, m. y la parte que corresponde a la figura principal 1'94 por 0'75 m. Limitan sus costados dos tablas de 0'29 m. ancho, constituyendo cuatro capillitas, adornadas generalmente con pinturas de santos pero en este caso, están sustituidos, en las tres inferiores, por escudos en forma de losanges blasonados, de oro los veros ondeados de azur; en la heráldica mallorquina, solo vemos el de un prior del Temple del año 1435, que es semejante, diferenciándose solo en el fondo, que es de plata. Sabemos que por 1401 fué concedida la rectoría de la iglesia donde se halla esta tabla (Santa Cruz, Palma) a los Cartujos, y por la forma del escudo bien pudiera ser de alguno de sus priores.

Estas tablas tienen embutidos en sus costados, diagonalmente, dos listones que siguen la configuración de las mismas y terminan en agujas que costean un pináculo central. Están flanqueados de cardinas y finan en macollas propio del Siglo XIV. Las divisiones inferiores llenan círculos lobulados con fondos alternados, azules y rojos.

La parte central arranca de un zócalo compuesto por siete círculos lobulados, también pintados sus fondos de azur y gules. Nos recuerda esto el retablo de Nuestra Señora de Gracia, de la Lonja (*Boletín de la S. A. L.* Oct 1931) *Un retablo de últimos del siglo XIV*. Son iguales en cuanto al trabajo del «imaginaire» que es indudable que fué el mismo que confeccionó los dos, en lo referente al cañamazo, encolado, enyesado, perfiles con estilete y dorado; la única diferencia notable es que en este, siguiendo la costumbre, se representan santas en las capillitas, y en lugar de círculos lobulados en la parte inferior de las mismas, hay escudos también en forma de losanges, cuyo blasón es imposible de interpretar, por los desperfectos que ha sufrido en sus diferentes traslados.

Aparece el Santo, de formas gigantescas, vadeando un río, lleno de peces; incluso hay una anguila que rodea su pierna derecha. Viste

túnica roja adornada de letras *a* gótica y filigranas, ambas doradas y lleva capa azul sembrada de flores blancas, las dos prendas van ribeteadas de oro adornados de exágonos de perlas, motivo tan repetido desde finales del siglo XIII. El Santo está descubierto mostrando su abundante barba y cabellera rubias; se apoya en la supuesta palmera y en la aureola se lee SANT CHRISTOFOL MARTIR:

Este modo simbólico de representar a San Cristóbal está condensado en los siguientes versos:

«Christophore, infixum quod eum usque in
[corde gerebas,
Pictores Christum dant tibi ferre humeris:
Quem gestans, quoniam multa es perpeusus
[amara,
Te pedibus faciunt ire per mari.
Id quia non poteras nisi vasti corporis usu,
Dant membra immanis quanta gigantis erant,
Ut te non capiant, quamvis ingentia templa,
Cogeris et rigidas sub Jove ferre hiemes.
Omnia quod victor superasti dura, virentem
Dant manibus palmam, qua regis altura iter,
Quod potis ars tibi dat, nequeat cum fingere
[vera,
Accipe cuncta bono tu bonus idta animo.

Hieron., *Vidas Episcop. Cremonens.*, in *Epigrammatibus*.

Cristóbal, porque llevabas a Cristo grabado en
[tu corazón
los pintores quieren que lo llesves sobre tus
[hombros
Porque, llevándolo, padeciste muchas amar-
[guras
te hacen caminar por alta mar
Y porque no podías hacerlo sin un grande
[cuerpo
te atribuyen miembros tan grandes como los
[tenían los gigantes
Para que no te cobijen, aunque sean grandes
[edificios

y te veas obligado a pasar a cielo descubierto
[rígidos inviernos
Porque, victorioso superaste todas las durezas,
[una verde
palmera colocan en tus manos, con lo cual
[guies tu camino.
Lo que te atribuye el arte potente, no pudiendo
[fingir lo verdadero
Recibe, tu tan bueno, todo esto, con ánimo
[generoso

El Niño Jesús aparece sentado sobre el hombro izquierdo del Santo; lleva vestido blanco, y capa de color rosa flotando al viento, con sus correspondientes borduras de oro. Con la mano derecha bendice, y en la izquierda lleva el globo crucífero, con un blasón de sobre olas de mar, y dos cuarteles de montes. El

Niño aparece representado descubierto y con aureola de cruz roja. El fondo naturalmente es dorado, sin ninguna filigrana, y si únicamente los bordes que limitan las tablas laterales, llevan una cenefa picada de exágonos de perlas.

Termina la parte superior en forma angular; interiormente en un arco con caireles circulares, y exteriormente en los costados cardinas. En el centro continúa una capilla con la Resurrección, cuyos costados acaban en pináculos, en el centro el tímpano o frontón corrido de frondas que finan en penacho. Lo demás de la tabla está pintado de azul marino. Tal es esta tabla que pertenecía a la parte central de un retablo de la segunda mitad del siglo XIV.

R. I.

NOTARIS DE MALLORCA

L'AÑY 1501 (1)

Lo lochtinent general

Ab tenor de les presents a instancia den Bernat Parere notari seyor util de la scrivania de la baronia del noble Compte de Empuries la qual are es del Magnífich mossen Ramon de Sant Martí Cavaller e Pere Joan de Sant Juan donzell de Mallorca, mana als discrets notaris devall scrits sots pena de l. 6 al fisch rey al aplicadores no gosen ne presumesquen fer qualsevol specie de contractes tocants a la dita baronia axi de vendes, stabliments, locacions, donacions, encarragaments ab los quals obliguen los bens inmoebles de dita baronia e en feu de aquella, com de dlvisions, transactions, difinicions retiments e rempsos consenents a la dita baronia e generalment qualsevol specia de contractes a la dite baronia pertamyets. Dat en Mallorca a xxvj de Juny M D j.º Dornos.

Pere Litra
Antoni Piris

Joan Porquer
Francesch Cayer

Tomas Pelegrí
Miguel Litra
Martí Tarres
Bernat Amar
Franci Milia
Hieronim Ferra
Miguel Mulet
Nofre Canet
Mateu Moranta
Antoni Miguel Morro
Arnau Carbonell
Pere Mulet
Xristofol Mir
Nicholau Tomas
Rafel Mascaró
Joan Comella
Gaspar Camella
Nicholau Consta
Antoni de Sant Pere
Tomas Sant Pere
Antoni Farrer
Gabriel Laneres
Joan Sala
Bernadí Nicsart
Francesch Joan Molet

Miquell dez Puig
Pere Soriano
Antoni Ramiro
Jaume Ramiro
Antoni Mir
Joan Tarrica
Pere Contestí
Miquel Moranta
Rafel Pastor
Joan Rull
Francesch Salleres
Albert Mollo
Geordi Metge
Joan Crespí
Ramon Lull
Antoni Jaume
Rafel Mir
Antoni Morro
Pere Frigola
Joanot Bordils
Arnau Litra
Nicholau Aymarich
Jordi Ramon
Joan Abelló
Joan de Mateu

(1) Per no figurar en la present relació alguns notaris de les viles de Mallorca ens fa sospitar si sols serien els que exercien aquest càrrec en la Ciutat.

Damia Mora
Joan Torner
Joanot Amar
Pere Sabater
Barthomeu Trobat
Julia Figuera
Barthomeu Ferrando
Barthomeu Puig
Antoni Saguf
Damia Mulet

Pere Prats maior
Pere Prats menor
Joan Pastor
Miquel Torres
Bernat Far
Lorens Cabater
Joan Roca
Luch Salva
Antoni Valero
Jacme Cortal

Gaspar Steva
Gabriel Martorell
Joanot Sagura
Nicholau Abeyar
Mateu Sant Joan
Pere Orroneda

Gabriel Vals
Tomas Granada
Diego Delercon
Pascual Brondo
Jacme Lops
Pere Joan Pinya

(ARX. HIST. MALLORCA. *Extraordinaris Cúria Governació* 151, fol 213 v.)

JOAN MONTANER

DIETARI DEL D.^R FIOI

AUTOBIOGRAFIA DE DON BONAVENTURA SERRA ⁽¹⁾

BREVE NOTICIA DE MI CARRERA Y ESTUDIOS

Un hombre juicioso, dice Mr. Formey en sus *Elogios de los Académicos de Berlín*, no debe tomarse mucha pena de que se hable de él después de su muerte; pero quando sabe que se ha de hablar, es natural el que desee que se haga con exactitud, y que el forme a exemplo de Mr. de Keich, una pequeña colección de materiales, que serian muy difíciles de recoger de otro modo. Assi lo practicaron Soauro, Cesar y otros de los antiguos, el Tuano y otros infinitos de los modernos. I a su exemplo es mi designio en este escrito dar una breve noticia de mi carrera y estudios y de las obras, que hasta el presente tengo trabajadas, por si acaso alguno quiera enterarse de la verdad y de que no han sido del todo ociosos en mi los deseos de ser util en algun modo a la Patria.

Yo nací en Palma, capital de este Reyno de Mallorca, el dia 3 de Abril de 1728. Mis padres fueron Dn. Miguel Serra y Maura, después del Consejo de Su Majestad y su Oydor en esta Real Audiencia, y D.^a Coloma Ferragut y Socies, uno y otro de antigua y conocida casa de Ciudadanos Militares de Mallorca, como consta de los documentos y escrituras que conservo en mi archivo y en los públicos del Reyno. Mi nacimiento puede decirse fué milagroso; pues habiendo quedado mis padres sin

hijo alguno, después que se los tuvieron murieron los primeros, que fueron tres, dos varones que llevaron el nombre de Miguel, como el padre y una hembra, que tuvo el de Juana y murieron todos en temprana edad, debiose mi alumbramiento a la intercesión poderosa del seráfico Dr. de la Iglesia S. Buenaventura, como lo dexó adnotado y rubricado de su mano el padre, que esté en gloria, en sus *Observaciones Miscelaneas* tomo I. V. D. Buenaventura, donde hablando de mi nacimiento y de la madre dice ibi: *peperit filium etc* y puede verse tambien lo que dexo referido en el *Resumen del Archivo etc*. De lo que se ve la estrecha obligación en que vivo a Dios y a mi santo tutelar y Patron, cuya particular protección he experimentado en muchas y varias ocasiones en todo el discurso de mi vida. Criaronme mis padres, que esten en gloria, en el santo temor de Dios, y a corresponder yo a la buena educación y exemplos que me dieron, fuera muy virtuoso. Pero me queda el sentimiento de que no haya correspondido la tierra como debiera al feliz cultivo que tuvo la dicha de lograr. Bautismo y confirmación, *ibidem*.

Aplicóme el padre, ya en mi tierna edad, a los estudios, y mi tio, el P. Fr. Gerónimo Serra, Religioso Menor, que murió Difinidor de esta Provincia y después el P. Fr. Pedro Vaquer, de la misma Religion, actual Padre de Provincia de la misma, que hoy vive, me enseñaron a leer y escribir. Estudié la gramática baxo la disciplina del P. Fr. Francisco Melis,

(1) De les *Recreaciones Eruditas*, tom 29, existent a la Biblioteca Provincial.

que era entonces Maestro de ella en el convento mismo de S. Francisco de Assís, y la Retórica con los Padres Fr. Juan Mesquida, Fr. Bartolomé Fornari y Fr. Antonio Oliver de la misma Religión. Y me acuerdo que por aquel mismo tiempo sentía ya mucha inclinación y afición también a la pintura, y a los libros de amenidad y erudición, señaladamente la *Officina de Ravisio Textor*, que fué de los primeros que leí y me deleitaba mucho su lectura, como también la de algunos otros, sin hablar de Virgilio, Cicerón y los demás, por donde dabamos lición en las aulas. En la de gramática fue condiscipulo mio, entre otros, Josep Sansó, que me tenía particular afecto. Era muy habil en la pintura de pluma y siempre me regalaba algunas de las que trabajaba, las que apreciaba mucho y siento se me hayan perdido, el qual despues se hizo religioso dominico y pasó por misionero a Indias, donde murió en olor de santidad, como consta de la carta edificante, en que se dió a los Padres de este Convento de Palma, la noticia de su tránsito en el año 1741. Empecé por el Junio a cursar la Filosofía con el P. Fr. Bartolomé Rubi, franciscano, y el día 8 de mayo del siguiente, defendí acto de conclusiones, que llaman de *Compendio*, y con que empiezan a habilitarse los muchachos en las disputas de Teacro, que son publicas. En el segundo año de mi curso padecí unas tercianas, que me duraron ocho meses, en que no pudiendo acudir al aula, los días que lo pasaba mejor, venía por las tardes al anochecer, con licencia de sus superiores y conforme el agrado de mi padre que deseaba mis adelantamientos, mi P. Lector con otro religioso corista, mi condiscipulo el P. Fr. Antonio Jaume, a quien debía mucho afecto, y se tomaba el trabajo de copiarme las lecciones del dictado ordinario de la aula, con lo que pude suplir el atraso que me hubiera ocasionado la duración de la enfermedad.

En 1741 a 9 setiembre comence el *Compendio* y el 14 diciembre de dicho año lo concluí.

Día 22 diciembre del mismo año se me confirió la Tonsura.

En 1742 a 8 de enero comencé la Lógica y a 12 de julio del mismo año la acabé y a los 10 setiembre empecé la Física.

En 1743 a 22 junio acabé la Física.

A 24 agosto pasó de esta a mejor vida el Sr. Onofre Nicolau, mi maestro de casa. Y fui

presentado y obtuve su capellanía, que después cedí a favor del Rdo Miguel Company, Pro.

A 9 setiembre de dicho año comencé la Metafísica, que concluí el año siguiente.

En 1744 en 25 abril tomé el bachillerato de Filosofía, a 29 mayo la lición de puntos, y a 14 de julio el grado de Dr. y Maestro en Artes, *tamquam benemeritum, valde condignum de toto rigore justitia et nemine discrepante*. Presidiendo el P. Perelló.

Después cursé con el padre y mi tío la Jurisprudencia y concurriendo todos los días mañana y tarde a casa de Mesquida, la Pintura, y en casa algo de Musica, pero esta no la continué.

En el año de 1745 empecé a concurrir en casa de Pueyo y éste en la mía.

En 1746 pinté la Huida de Egipto.

En 1747 pinté el quadro de la Concepción.

En 1748 pinté el quadro de N.^a S.^a del Confalon.

En 1748 a 12 mayo tomé el bachillerato V. J.

Día 3 junio tuve la lición y a 26 del mismo tomé el grado, que me presidió el tío, de Cánones y Leyes, y se me confirió *tamquam benemeritum valde condignum, discrepante nemine* y lo que celebré mas con tanta aprobación y lo que celebré mas con tanta aprobación y contento del padre, que me lo expresó, dandome en público un abrazo. En casa concurrieron por la noche a celebrarlo conmigo los amigos y señaladamente mi carísimo dueño y amigo Dn. Josep de Pueyo, los Sres. Ministros compañeros del padre, D. Francisco Armengual, el Rector de la Universidad, Dn. Agustín Antich de Llorach y muchos cavalleros, damas y personas de distinción.

En 1751, a 13 febrero, se me concedió por la Real Audiencia licencia de abogar.

En dicho año a 2 junio, se partió para Madrid el Sr. Dn. Josep de Pueyo, mi favorecedor y amigo.

En 1752, a 7 julio, se me confirió la catedra de Visperas de Cánones, que regenté hasta su renuncia en 1759

En dicho año, a 15 agosto, volvió de Madrid a Palma el Sr. Dn. Josep de Pueyo y Pueyo, mi cordialísimo amigo y dueño.

En 1759 a 27 junio (1) la Ciudad y Síndicos

(1) Bover diu que al juliol. Altres discrepàncies de dades hem pogut observar comparant les presents amb les que aquell inclou en les seves obres: *Varones ilustres de Mallorca*, pág. 708 i *Biblioteca de Escritores Balears* edic. 1868, pág. 367, vol II.

Forenses me nombraron Historiador General y perpetuo del Reyno.

En 1754 a 30 de marzo havia muerto mi padre y en 1756 a 2 de enero mi madre, que esten en gloria.

En 1755 imprimí el tomo de *Glorias de Mallorca*.

En 1758. a 3 junio, murió Sor Francisca Serra, capuchina, mi tia, que esté en gloria.

En 1759, a 10 octubre, me embarqué para Barcelona de donde bolvimos el dia 23 diciembre del mismo año.

Desde entonces, que poco despues publiqué la *Disertación de Bocchoris*, la de *Nombre y Armas* etc, continué en leer y trabajar mis obras manuscritas, en recoger libros, pinturas y curiosidades, etc.

En dicho año estuvo también Pueyo en Barcelona y Zaragoza, de donde volvió y se restituyó el año siguiente a Mallorca, donde despues casó con mi S.^a D.^a Maria de las Mercedes Chacón, Manrique de Lara y Cotoner de quien tuvo al presente una sola hija primogénita mi Sra. D.^a Maria Josefa de Pueyo y Chacon Manrique de Lara y Cotoner que a la edad de 4 años es el embeleso y la alegría de su casa por su discreción, belleza, gracia y demas prendas que la adornan como si quisiera la Naturaleza prepararla para hazerla admirable ornamento de Nobleza y de Virtud. El referido Sor. Dn. Josep es autor del célebre poema la *Parnasida* y otros.

Mas, si en orden al genio y natural, que me es propio, es menester decir algo, soy débil de complexión, aunque sano y robusto de salud. Debí a mis padres, que estén en gloria, la mejor educación, deviendo solamente atribuir a culpa mia los defectos y faltas, de que me reconozco deudor respeto de Dios, que se mostró siempre conmigo tan liberal, benéfico y misericordioso, siendo mi natural mas prompto y colérico de lo que debiera ser según razón, distraído, falto de virtud y teniendo otros defectos que tal vez el amor propio no me deja conocer, siendo por otra parte, si no me engaño, de genio benigno, generoso y compasivo, nada ambicioso, ni interessado, adicto a la Religión y a la Iglesia, fiel al Rey, amante de la Patria, firme y constante en la amistad, reconocido al favor, apasionado a la hombría de bien, soledad y retiro, dedicado a la aplicación y estudio, a la Pintura y Bellas Artes, procurando utilizar la cortedad de mis luces

en beneficio y utilidad del público con esperanza de el acierto. Y todo lo ofrezco a Dios, a mayor honra y gloria suya y de su Madre Santissima, del gloriosissimo S. Josep y de mis amantissimos Patronos S. Miguel Arcangel y S. Buenaventura, S. Francisco, S. Domingo, S. Ignacio, S. Francisco Xavier, S. Luis Gonzaga, Sta. Teresa de Jesus, el B. Raymundo Lulio, la V.^e Sor Catalina Thomas, y demás santos del Cielo. Amen.

O. S. C. S. R. E. C. R.

TESTAMENT DE DON B. SERRA (1)

Dia setse del mes (1784) de dezembre del any del Naxament de Nostro Senyor Jesu Christ mil setcents vuytanta y quatre.

En Nom de Nostro Senyor Deu Jesu Christ, y de la sua Santissima Mara Maria Senyora nostra, concebuda sens macula de pecat original, amen Com sia scrit y aconsellat per lo Sant Profeta Isaies dient: dispon de casa tua y de los teus bens, perque moriras y no viuras: Per ço Jo, Dn. Bonaventura Serra y Ferragut, fill legitim y natural del Illustre Senyor Dn. Miquel Serra Oidor que fench de la Real Audiencia del present Regne de Mallorca y de la Senyora D.^a Coloma Ferragut, conjuges, ya difunts, natural y morador de la present ciutat de Palma de dit Regne de Mallorca, creent, com crech en lo Misteri de la Santissima Trinidad, Pare, Fill y Esperit Sant, tres Persones distinctes y un sol Deu tot poderos y en tot lo demes, que creu y confesa la Santa Mara Iglesia Catolica Romana, en cuya fee he viscut, y protesto voler viurer y morir en ella: trobantme detingut en lo llit de malaltia corporal, de la qual puch temer el morir; estant empero ab mon bon enteniment, ferma peraula y memoria integra de que el Notari infrascrit don fee, volent dispondrer del bens temporals, para millor alcansar los espirituals, fas y orden aquest mon ultim numcupatiu testament, ultima y darrera voluntat mia, en y ab lo qual pos y elegesch en marmessors meus la senyora D.^a Antonina Anna Serra, ma germana, lo Doctor en ambos Drets Dn. Joaquim Fiol y Estada, mon cunyat, los Doctors en ambos

(1) Arxiu de Protocols—Not. Pere Joan Fonollar vol. 1777-84.

Drets Dn. Miquel Serra y Bennassar y Dn. Bartomeu Serra y Bennassar, mos cosins, los Illustres senyors Dn. Josep de Pueyo y Pueyo, Marques de Campo franco, Dn. Francisco Boix de Berard y Dn. Antoni Montis, Regidors perpetuos de esta dita Ciutat de Palma, los nobles senyors Dn. Guillem Dezcallar y de Oleza, y Dn. Geronim Boix de Berard y al Doctor en ambos Drets Dn. Guillem Bestard, y, a quiscun de ells a soles en deficiencia dels altres, als quals suplich per amor de Deu que ab la brevedat possible sien adimplides les Obres pies, per mi ordenades, en este mon testament.

Y primerament y antes de totes coses encomenant la mia anima en mans de Nostro Senyor Deu Jesu Christ elegesch sepultura al meu cadaver faedora en lo Real Convent de Sant Francesch en lo vas de mos mayors, que se troba construit dins del claustro, devant la capella de Sant Onofre, cuyo cadaver vull sia aportat per pobres de la Misericordia, a los quals se los donera la limosna ben vista, y no vull, pero, que el referit mon cadaver sia enterrat fins y tant que donara senyal de corrupció, a cuyo fi suplich a dits senyors, mos marmassors, cuyden de ello y fassen lo que trobaran en conciencia. Lo demes, pero concernent a dit mon enterro y funeral vull sia fet tot a voluntat y disposicio de dits senyors, mos marmassors.

Item, vull y man que el dia que dit mon cadaver sera aportat a la ecclesiastica sepultura, o el dia immediat que se podra, sia dit y cantat en sufragi de la mia anima en la iglesia de dit Real Convent de Sant Francesch un Ofici conventual, mon cos present, per cuya celebracio leix la solita caritat, una volta tantum.

Item, leix y celebrar man en sufragi de la mia anima y remissio de les mies culpes y pecats dos mil misses baxes, una volta tantum, esto es sinchcentes en la Santa Iglesia Cathedral, a caritat de quatre sous y vuyt diners quiscuna=sinchcentes en la iglesia de dit real convent de Sant Francesch a caritat de quatre sous y sis diners quiscuna=doscentes en la iglesia dels Pares Cayetanos, a dita caritat de quatre sous y sis diners quiscuna=doscentes en la iglesia del convent de San Francisco de Paula, a dita caritat de quatre sous y sis diners quiscuna, y les remanents sis centes misses en les iglesias y per los reverends senyors sacerdots que aparexara a dits senyors, mos mar-

massors, a la matexa caritat de quatre sous y sis diners quiscuna, una volta tantum.

Item, leix al Molt Reverend senyor Rector o Vicari de la iglesia parroquial de ont el dia de mon obit seré parroquiá sinch sous, moneda de Mallorca, per son dret parroquial, una volta tantum.

Item, leix per amor de Deu en ajuda dels pobres malalts del Hospital General sinquanta lliures, moneda de Mallorca, una volta tantum.

Item, leix per bon amor y voluntat, a la Noble senyora D.^a Maria Josefa de Pueyo y Chacon, donsell, el quadro ab vasa, que yo vaix pintar, del descans en la fuita de Egipte.

Item, tambe per bon amor y voluntat leix a la dita senyora D.^a Antonina Anna Serra, ma germana, el quadro de la Concepcio que yo tambe vaix pintar, qui no te vasa.

Item, per el mateix bon amor y voluntat leix al dit Illustre senyor Dn. Josep de Pueyo y Pueyo, Marques de Campo franco el quadro de Nostra Senyora del Confalo, sense vasa.

Item, axibe per bon amor y voluntat leix al dit Noble Senyor Dn. Guillem Dezcallar y de Oleza el quadro de la Europa, sense vasa.

Item, aximateix per bon amor y voluntat leix al dit Illustre Senyor Dn. Antoni Montis, quatre quadros, sense vasa, de los quatre Doctors de la Iglesia.

Item, tambe per bona voluntat leix al dit Dor. Dn. Joaquim Fiol y Estada, mon cunyat, el quadro de Sant Bruno y el quadro de Sant Miquel, los dos sense vasa.

Item, axibe per bon amor y voluntat leix al Dor. en Medicina Dn. Josep Llabres el quadro del Beato Ramon, ab vasa.

Item, tambe per bon amor y voluntat leix la mia llibreria, de que tench un catalogo format ab tota especificacio, al dit Illustre senyor Dn. Josep de Pueyo y Pueyo, Marques de Campo franco a excepcio de la obra de Pitavan *Causas célebres* en vint toms=los quatre toms de Graciano *in Jus Civile et Canonico*=y el Diccioniari de Cal de Jurisprudencia en dos toms, que leix al dit Illustre Senyor Dn. Antoni Montis=el *Diccioniari de antiguedats* en un tom=las *Escavaciones de Granada* en un tom, y la obra de Flores de *España Sagrada* en catorse toms, que leix al dit Noble senyor Dn. Guillem Dezcallar y de Oleza.

Item, per bon amor y voluntat axibe leix a dit Noble senyor Dn. Guillem Dezcallar y de Oleza les Produccions naturals de mar y terra.

Item, declar que no tinch ningun paper, ni monument del arxiu de la Ciutat, ni de altre arxiu publich, que se me puga demanar.

Item, tambe per bon amor y voluntat leix a Joana Maria Mas, ma criada, a Joan Bujosa, mon criat y a Maria Anna Muntaner, sa muller, franca habitacio en los estudis de ma casa, que al present habiten dits Bujosa y sa muller, per tot lo temps de les sues respective vides, y no mes y en el cas de no voler habitar la dita Joana Maria Mas ab los dits Joan Bujosa y Maria Anna Muntaner, conjuges, li destin y assenyal la porcio de dits estudis que se trobara necessaria y corresponent per la sua habitacio, en la qual se posara mitjanada o la divisio convenient.

Item, axibe per bon amor y voluntat leix a los dits Joana Maria Mas, ma criada y Joan Bujosa mon criat, mitat de la soldada que respectivament los pach cada any, per tot lo temps de les sues respective vides y no mes.

Item leix a Joan Bujosa menor, fill de dit Joan, mon criat, tambe per bon amor y voluntat, una doble en or de sis lliures, deu diners, moneda de Mallorca, una volta tantum.

Item, tambe per bon amor y voluntat leix al susdit Illustre senyor Dn. Josep de Pueyo y Pueyo Marques de Campofranco totes les Estampes fines que tench dins el cantarano.

Item, leix a dit Illustre senyor Marques de Campofranco los dos quadros den Mesquida y la Veneciana paraque fassa de ells lo que sap.

Item y finalment leix per dret de Institucio y per tota part, heretat, y legitima, a tots los meus fills y filles mies, postumos, y de vuy en avant naxedors y demes persones a qui per validitat del present testament tench obligacio de fer expressa mencio sinch sous moneda de Mallorca, a quiscun dels matexos, ab los quals, a quiscun de ells a mi hereu particular fas, y aquells, o, algun de ells, a mi premort o premorts ab infants, a sos infants y nets meus *in stirpem et non in capita*. Pagades y cumplides totes les demunt dites coses y altres qualsevols, a que *forsam* el dia de la mia mort estire obligat, en tots los altres empero restants bens meus immobles, mobles y semovents, drets, credits, veus y accions de qualsevol genero y qualidat que sien, presents y devenidors instituesch y fas hereu meu universal, a la dita senyora D.^a Antonina Anna Serra, ma germana,

y morint dita ma germana, quant que quant sens infants legitims y naturals, li substituesch al Doctor en ambos Drets, Dn. Miquel Serra y Bennassar, mon cosi, y morint este, quant que quant sens infants legitims y naturals, ly substituesch el Doctor en ambos Drets Dn. Bartomeu Serra y Bennassar, son germa, y este axi morint, a la senyora D.^a Margarita Serra y Bennassar, sa germana y als seus, a ses lliberes voluntats. Declarant que vull que qualsevol de los substituïts, tenint infants puga dispondrer liberament y que sos infants no pugen pretenir vacacio en persona propia. Aquesta es la mia ultima y darrera voluntat, la qual lloo, aprovo, ratifich y confirmo, y aquella valer vull per via y dret de testament la qual sino valdra o valer no podra per via de testament, valga a lo menos y aquella valer vull per via y dret de codicil o de donacio per causa de mort, com millor de dret, estil o consuetut podra valer, y perpetuament tenir forsa y valor de ultima y darrera voluntat y vull que quede secret entre Deu Nostro Senyor, Jo y el Notari infrascrit, fins que Deu hage fet de mi ses voluntats, cassant, revocant y annullant tots y qualsevols altres testaments, codicils y altres ultimes disposicions per mi fets o fetes, ordenats o ordenades en poder de qualsevols Notaris o Escrivans, encara que sots expressio de qualsevols peraules derogatories estigen concebuts o concebudes, perque de tots ells y elles me panet, y per no fets y fetes haver vull, exceptat este que es ma ultima voluntat, y com a tal lo otorgo y firmo, y per estar impedit de escriurer, a causa de la mia enfermedat no lo firmo de la mia propia ma, be pero lo firma per mi, y de mon orde un dels testimonis infrascrits, de que yo el Notari don fee. En la dita Ciutat de Palma, del Regne de Mallorca, los dia, mes y any susdits. Essent presents per testimonis requisits y per boca propia de dit senyor testador pregats, Joan Bujosa, criat, Joan Rullan criat, Francisco Antoni Zurvano, criat, Antoni Font, cabo de Milicies, Joan Bujosa, cabo de Milicies, lo reverend senyor Miquel Dols, Prevere y lo Doctor en Sagrada Teologia, Joan Bennasser, Prevere e Jo Pere Joan Fonollar, Notari publich de dita Ciutat y Regne de Mallorca, qui pregat y requirit he rebut lo present testament donant fee tenir ben conegut a dit senyor testador y que los testimonis toren requisits y pregats per boca propia del mateix senyor testador=Dr. Joan Bennasser Pre. Firm